色,

時

於往日欲待假

無

故意使弟往战此艱難事

砂也

知班×

常已央

此則

穷竟用

我発介了四個小孩

毫不

如弟偕我闰仕、

弟雖熱心爲我

就是他

緣奇香玉



心從 吾儕始能安也,亞> 乙件汽 ×建向 及芬姐 亞×日 乃日・如無論の何 177

意前往 第一樓 村 村 村 村 村 村

亞×下 **美外伸**加,日

每 障 照 跌 腰 包 男 疹 五 內 只 項 耳 打 膝 脱 婦 療 淋 外 三 陽 目 刀 節 鶏 童 疹 五 ろ

來脚脾白吐遺補風各各 函願胃毛瀉洩强濕種類 問爛心轉反精身難氣瘡 定脚肺黑筋尿体動症科

MU 4-3743

Mon., Jan. 23

採取迷 的方式

療法,种做成的病

買 HO INN CHOPSURY 79 Pender 31 East

Vancouver, 4. 8

## 堂濟

Kwong Chai Tong Cc 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C 電話 MU 1-8613

(外仕)

人之物

奇病怪

症

入虎口也

做笑握手,甩:「還,與前判若兩人。他

乎

TOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B. C. PHONE: 683 0733

超等性 म्

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820



236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3052

印尼花生 沙田神 梹芋頭 大肉芙菇 群蓮藕 雕頭尤魚墨魚 府花生

**猄絨串珠拖鞋** 香橙米通 冠盆 亞伦檸檬羔 化核紅棗 **廣西罐波羅** 鮮馬蹄 唐山綠豆 息汁

你的公債券 應被焚燬嗎?



真實的火災盗 賊保險嗎?最 穩固地方莫如 將你所有之貴 重物如公債票 燕梳紙及屋契

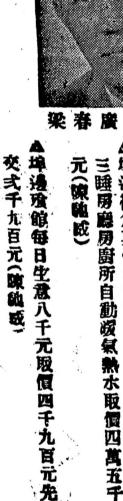
十仙至其他貴重物品亦可存貯,所需係 之廉平,益即與本行接洽,切勿過運

以免悔恨。 BANK OF MONTREAL Canada's First Bank PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH



業 Pender Realty & Insurance - Agencies Ltd. -PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C. 彈勁 並 夜 TR 2-1852



**登萬四千元短續期取價意** 勝局栢文街角位置金俚 五元全侧三千七

新屋舊屋 自動凝氣熱水取價四萬五千實業每年生濃六萬元舖後有 生意 柏文

**泮故李天面搜煙通**公 不公司在泮故李區。

律照

原價

九折平

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL 地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

Wilson

Greig電話521-2

穩定藝業有二十年

Jack Fern Insurance Agencies Ltd. Authorized Agent For Rocky Mountain Life Insurance Co. 308A Centre St., S. Calgary, Alta.

Bus. 269-3965 263-3890 五九六號五〇五人



JACK FERN Representative Res. 289-4055

Brunning Agencies Ltd. Real Estate 308A - Centre St., S. Calgary Alta. 269-3965 263-3890

元毫

奇異 皮膚瘡 中僻壹元

服務有弍十

YICK FING TEA ROOM 250 E Peader St., Vancouver 4, B. C. PHONE: MO. 2-1514

館風時餅 星期美點 精 463 忠誠爲僑胞服務

承接各方式灰坭 程

鐘首鏢飾 調師

新電話 RB 8-3422 新電話 RE 伯

## 歐造製味臘棧然金

Kam Yen Jan (1948) Ltd. 223 Keefer St. Vancouver 4. B. C. Phone: MU 3-1757

張,方檯三萬 內有理髮椅 代椅兩沐 一號